



КОНТАКТЫ СОСТОЯНИЯ КС47, КСВ47

Паспорт
MVA.KS.002.1 C

Контакты состояния КС47, КСВ47 товарного знака IEK (далее устройства) предназначены для комплектации автоматических выключателей серии ВА47 и дифференциальных автоматов АД12, АД14 (далее аппаратов). По характеристикам устройства соответствуют требованиям ГОСТ Р 50345 (МЭК 60898-1).

Контакты состояния КС47 выполняют функцию сигнализации состояния контактов аппаратов. Переключение контактов КС47 происходит при любом изменении положения контактов аппарата вне зависимости от причины, вызвавшей это изменение.

Контакты состояния КСВ47 (аварийные контакты) выполняют функцию сигнализации срабатывания аппаратов от воздействия токов перегрузки, короткого замыкания и дифференциального тока (сверхтоков). Включение контактов КСВ47 происходит при первом переводе рукоятки управления аппарата в положение «ВКЛ». Переключение контактов КСВ47 произойдет только при отключении аппарата встроенным расцепителем в результате воздействия сверхтоков либо при нажатия кнопки «Тест». Индикатор на лицевой панели устройства показывает состояние контактов КСВ47.

Условия эксплуатации

- диапазон рабочих температур от минус 40 до плюс 50 °С;
- высота над уровнем моря – не более 2000 м;
- относительная влажность воздуха – 50% при плюс 40 °С, допускается эксплуатация устройств при относительной влажности воздуха 90% и температуре плюс 20 °С;
- рабочее положение – вертикальное с возможным отклонением на 90°.

Основные технические характеристики

Наименование параметра	КС47	КСВ47
Номинальное напряжение переменного тока частотой 50 Гц, В	230	
Номинальное напряжение постоянного тока, В	110	
Номинальный тепловой ток, А	4	
Номинальный рабочий ток (категория использования AC-15), А	6	
Номинальный рабочий ток (категория использования DC-13), А	1	
Визуальная индикация срабатывания, ВКЛ/ОТКЛ	–	Белый/красный
Степень защиты ГОСТ 14254 (МЭК 529)	IP20	
Механическая износостойкость, циклов В-О, не менее	10000	
Сечение присоединяемых проводников, мм ²	0,5÷2,5	
Сторона присоединения к автоматическому выключателю	Левая	
Масса не более, кг	0,035	
Ремонтпригодность	Неремонтпригоден	
Срок службы, лет, не менее (со дня ввода в эксплуатацию)	15	
Гарантийный срок эксплуатации*	5 лет со дня продажи потребителю	

*Претензии по устройствам с повреждениями корпуса и следами вскрытия не принимаются.

Габаритные и установочные размеры устройств приведены на рисунке 1 Приложения 1.

Схема подключения контактов состояния КС47 приведена на рисунке 2а Приложения 1.

Схема подключения контактов состояния КСВ47 приведена на рисунке 2б Приложения 1.

Комплектность

- контакты состояния КС47 либо КСВ47 – 1 шт;
- паспорт – 1 экз. на групповую упаковку.

Правила и условия безопасного и эффективного использования и монтажа

Монтаж, подключение и пуск устройств в эксплуатацию должны осуществляться квалифицированным персоналом, прошедшим инструктаж по технике безопасности, с соблюдением правил, установленных в НТД.

Подключение устройств к автоматическому выключателю производится в следующей последовательности:

- перевести рукоятку автоматического выключателя в положение «О»;
- установить устройство с левой стороны выключателя, совместив монтажные стержни расцепителя с ответными отверстиями на корпусе выключателя. При этом боковой нажимной элемент устройства должен поместиться в отверстие выключателя;
- установить устройство в сборе с автоматическим выключателем на рейку типа TH-35 по ГОСТ Р МЭК 60715;
- произвести монтаж устройства в сборе с автоматическим выключателем в соответствии с проектом (электрической схемой);
- подать напряжение на устройство в сборе с автоматическим выключателем путем перевода рукоятки автоматического выключателя в положение «I»;
- в случае с КСВ47 проверить работоспособность устройства нажатием кнопки «Тест». Немедленное переключение контактов КСВ47 означает, что устройство работает исправно. Для повторного включения КСВ47 необходимо перевести рукоятку автоматического выключателя в положение «О», а затем в положение «I».

При нормальном функционировании по истечении срока службы, изделие не представляет опасности в дальнейшей эксплуатации.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ! Один раз в 6 месяцев подтягивать контактные винтовые зажимы, давление которых со временем ослабевает из-за циклических изменений температуры окружающей среды и пластической деформации металла зажимаемых проводников.

Условия транспортирования

Любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающим предохранение упакованных устройств от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги.

Условия хранения и утилизации

- в упаковке изготовителя;
- в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С и относительной влажности 50% при плюс 40 °С, допускается хранение устройств при относительной влажности воздуха 90% и температуре плюс 20 °С;
- утилизация устройств производится путём передачи организациям, занимающимся переработкой черных и цветных металлов.



STATE CONTACTS KS47, KSV47

Technical passport

MVA.KS.002.1 C

State contacts KS47, KSV47, IEK trademark, (devices) are designed to complete VA47 series circuit breakers and AD12, AD14 residual current circuit breakers (hereinafter referred to as breakers). Parameters of devices meet the requirements EN 60947-5-1 and EU Directives 2006/95/EC.

Contact state KS47 functions as contact status alarm of breakers. KS47 contacts can switch over during any changes of the breakers contacts position, irrespective of the reason of the change.

State contact KSB47 (emergency contact) functions as response alarm for breakers response under over-load current, short-current and residual current (overcurrent).

The contact KSB47 will switch on when you first bring handlebar of breaker to "ON" position.

The contact KSB47 will switch over only if the built-in release switches off the breaker as a result of the over current or the pressing of the button "Test". The indicator on the front panel will show KSV47 contacts state.

Operation conditions:

- operation temperature – - 40 to + 50 °C;
- altitude above sea level – not more than 2000 m;
- atmosphere relative humidity – 50% at +40°C. Permitted relative humidity: 90% at +20°C;
- operation position – vertical, allowed deviation – 90°.

General technical parameters

Parameter	KS47	KSV47
Rated AC voltage, 50 Hz, V	230	
Rated DC voltage, V	110	
Rated thermal current, A	4	
Rated operating current (AC-15 application category), A	6	
Rated operating current (application category DC-13), A	1	
Visual response indication, ON/OFF	–	White/red
Degree of protection (IEC 529)	IP20	
Mechanical wear-resistivity, On-Off cycles, at least	10000	
Section for connected conductors, mm ²	0,5÷2,5	
Side for connecting to circuit breaker	Left	
Weight, no more than, kg	0,035	
Service life, years, not less (from date of commissioning)	15	
Serviceability	Unrepairable	
Warranty period	5 years from date of sale to consumer	

* Claims concerning devices with damaged or open body are not accepted.

Overall and installation dimensions are shown on picture 1 of Appendix 1.
 Connecting diagram for KS47 state contacts – see picture 2a of Appendix 1.
 Connecting diagram for KSV47 state contacts – see picture 2b of Appendix 1.

Set list

- State contact KS47 or KSV47 – 1 piece.
- technical passport -1 piece/group packing.

Terms & Conditions of Safe and Efficient Use and Mounting

Mounting, connection and putting the release into operation should be performed only by qualified electrical personnel who have undergone safe procedure training according to the rules established in the standards and technical documentation.

The device should be connected to MCB in the following order:

- put the MCB lever into “O” position;
- install the device from the left side of MCB by matching its mounting stems with the corresponding holes on the MCB body. Thus, the lateral push element of the release should seat into the MCB housing;

- mount the ready-assembled device onto TN-35 type rail corresponding to IEC 60715;
- connect the ready-assembled device to MCB in accordance with the project (connection diagram);
- apply voltage to the ready-assembled device (coupled with MCB) by means of putting the MCB lever into "I" position;
- in case with KSV47, check the device's operability by means of pushing "TEST" button. Instant tripping (switching the protected circuit off) means that the unit is correct. For the repeated switching KSV47 on, first put the MCB lever into "O" position and then – "I" position.

Under normal operation after the expiration of its service life, the device poses no hazard in further exploitation.

IT IS RECOMMENDED once every 6 months to tighten contact screw terminals since their pressure tends to weaken because of cyclic variations of the ambient temperature and metal flow of the tightened conductors.

Transportation:

- Any type of closed vehicle, in manufacturer's packing, providing protection against mechanical damages, dirt and moisture

Storage:

- In manufacturer's packing;
- in self-ventilated premises with the ambient temperature ranging from -40°C to +50°C and relative humidity limited to 50% at +40°C. It is admitted to store the goods at relative humidity of 90% and temperature of +20°C;
- Disposal is carried out by means of transfer to organizations engaged in primary metals processing.

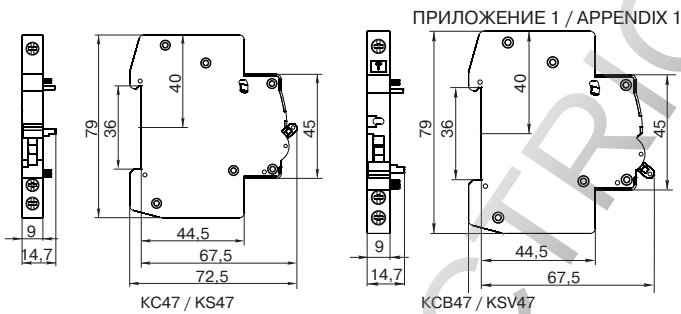


Рис. 1 Габаритные и установочные размеры устройств
 Picture 1. Overall and installation dimensions of devices

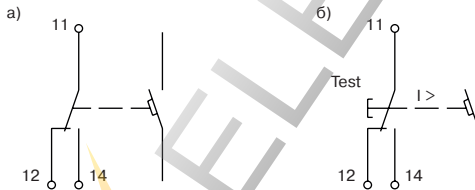


Рис. 2 Электрические схемы а) KC47; б) KCB47
 Picture 2. Electric diagram а) KS47; б) KSV47

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ/ CONSUMER INFORMATION

Адреса организаций для обращения потребителей/

Please address your queries to:

Российская Федерация ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»

142143, Московская область, Подольский район, с.п. Стрелковское, 2-й км Обводной дороги, владение 1
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Russian Federation “IEK HOLDING” LLC

2-km Obvodnoy dorogi, vladenie 1, posyolok "Strelkovskoe", Podolskiy rayon, Moskovskaya oblast, 142143
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

МОНГОЛИЯ «ИЭК Монголия» КОО

Улан-Батор, 20-й участок Баянголского района, Западная зона промышленного района 16100, Московская улица, 9
Тел: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

Mongolia “IEK Mongolia” LLC

ul. Moskovskaya , 9, Zapadnaya zona promyshlennogo rayona 16100, 20 uchastok Bayangolyskogo rayona, Ulan Bator
Tel: +976 7015-28-28
Fax: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

Республика Молдова П.И.К. «ИЭК МОЛДОВА» О.О.О.

MD 2044, г. Кишинев, ул. Мария Драган, 21
Тел.: +373 (22) 479-065
+373 (22) 479-066
Факс: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Republic of Moldova E.F.C. “IEK MOLDOVA” L.L.C.

ul. Mariya Dragan , 21, Kishinev, MD2044
Tel: +373 (22) 479-065
+373 (22) 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Страны Азии Республика Казахстан

ТОО «ТД ИЭК.КАЗ»
050047, г. Алматы, Алатауский район, мкр. «Айгерим-1», ул. Ленина, 14
Тел. +7 (727) 297-69-22
+7 (727) 222-00-97
infokz@iek.ru
www.iek.ru

Asian countries Rebublic of Kazakhstan

"TH IEK.KAZ" LLP
ul. Lenina, 14, mcr. "Aigerim-1", Alatauiskiyy rayon, Almaty, 050047
Tel: +7 (727) 297-69-22
+7 (727) 222-00-97
infokz@iek.ru
www.iek.ru



УКРАИНА

ООО «ТД ІЭК.УКР»

08132, г. Вишневоє, ул. Киевская, 6В

Тел.: +38 (044) 536-99-00

info@iek.com.ua

www.iek.ua

Страны Евросоюза

Латвийская республика

ООО «ІЭК Балтия»

LV-1004, г. Рига, ул. Биекенсалас, 6

Тел.: +371 (2) 934-60-30

iek-baltija@inbox.lv

www.iek.ru

Ukraine

“ТН ІЕК.УКР” LLC

ul. Kievskaya , 6 V, Vishnyovoe, 08132

Tel: +38 (044) 536-99-00

info@iek.com.ua

www.iek.ua

EU countries

Republic of Latvia

“IEK Baltija” LLC

Biekensalas str. 6, Riga, LV-1004

Tel.: +371 (2) 934-60-30

iek-baltija@inbox.lv

www.iek.ru

Дата изготовления/ _____
Manufacturing date

Штамп технического
контроля изготовителя/ _____
QC stamp

Дата продажи/ _____
Date of sale

Штамп магазина/ _____
Store stamp



Произведено:

ЧАК ТЕХНОЛОДЖИ КО, ЛТД.

№ 18, Шахунг Роуд, Бэйбайсянг Юэцин 325603, КНР

Made by:

CHAC TECHNOLOGY CO, LTD.

NO.18 SHAHONG ROAD, BEIBAIXIANG YUEQING 325603, P.R.C.

Издание 2/Version 2